



GENERAL SURGERY OPERATION TABLES



www.sumerinc.com





About us

Sümer A.Ş. was established in 1981 in Ankara to provide services in the medical device sector. It has aimed advancement since the day of its establishment by also taking growth and compliance with the contemporary technologies and protecting the environmental conditions. Our manufacturing takes place in an area of 25.000 m² in Ankara Organized Industrial Zone.

Our Firm is following the innovations in its sector and in abroad through its research and development unit and its application staff with a strong infrastructure of engineers, and is continuing to produce devices it had developed in computer environment based on such innovations with high technology and to contribute their development so as to be most beneficial for the Turkish medicine.

With this purpose, our Firm is strictly following the "Quality Management" principles and rules from design of the products to the after sale servicing.

Our Firm has been currently certificated for compliance with ISO 9001 quality management system, ISO 13485 medical device quality management system certificate and ISO 14001 environment management system certificate and with product certificates under MDD 93/42/EEC Medical Devices Directive and PED 2014/68/EU Pressurized Equipment certificate. Furthermore, our steam sterilizers, and disinfection and washing devices have been certificated by the German accredited body.

Our Firm is successfully implementing several projects supported by Tübitak, KOSGEB, and Ankara Development Agency. SÜMER A.Ş. has been awarded with the following:
Ankara Industry Chamber Award for 2012,
2011 R&D Award,
2012 Success Award.

Our Firm possesses the following certificates;
CE Certificates under the following directives:
ISO 9001,
ISO 13485,
ISO 14001 Quality Management System,
MDD 93/42/EEC Medical Devices,
PED 2014/68/EU Pressurized Equipment



Our Vision

To make the Sümer brand a global brand to make our Firm remembered first in the sector.

Our Mission

Our main task is to create designs with competition power in the global sense by taking the priorities of the sector into consideration and being respectful to the environment and people and giving the first priority to the wishes and expectations of customers, and also to produce innovative technological medical products by meeting all the national and international legal requirements.

Our Basic Values

- We are bound up with the Medical Ethical Rules,
- We are people-oriented,
- We respect environment,
- We are creative,
- We are customer-oriented,
- We are innovative,
- We are pro-active,
- We believe in the team spirit.

I. General Surgery Operation Table

Our Operation Tables; Have been designed to be used by trained, certificated and formally assigned hospital personnel or other authorized persons and have been produced to be used in all the surgical operations on patients including orthopedic procedures, gynecologic or urologic procedures in healthcare facilities.



- Easy-to-use and ergonomic design suitable for General Surgery procedures
- Design to provide the safety of the patient and the operation team
- Possibility of ensuring the silent and no-vibration up and down, back piece, Trendelenburg and reverse Trendelenburg, right and left, lateral and horizontal back and forth (sliding) movements of the table using the hand control
- Possibility of manual foot piece movements with the help of gas spring
- Mechanical usage in head section
- Electro-hydraulic power control system
- Design suitable for various patient positions and movements of the X-Ray devices with C-arms
- A rail system for fixing and tightening of all the accessories
- Possibility of positioning the table parallel to the floor (except for the head and foot pieces) by pressing one key on the hand control
- Possibility of saving the required positions in the memory



- Radiographic tabletop set made from compact laminate material
- The spare control system on the table body
- Easy use under fluoroscopy
- Possibility of fixing the foot piece in place of the head piece
- The mattress on the table is made from multi-layer visco material and is antistatic, impermeable for fluids and antibacterial with a thickness of 60 mm
- It is impermeable against any and all fluids including blood
- Possibility of use for min 60 minutes (capability of 200 movements in the average) in case of power failure thanks to the rapidly charging and no-maintenance battery system (12 A/hr-24 VDC)
- Possibility of flex and re-flex movements with one key on the hand control
- The upper supporting panel is made from aluminum, body and lower coating is made from AISI 304 quality stainless steel, the lower panel and the bearing body is made from GGG 40 material
- A silent and no-vibration electro-hydraulic motor system has been provided to ensure movements allowing various patient positions.
- Featuring the fixation on the floor on four points with the help of electro-hydraulic pistons controlled by the hand control and the controls on the body
- Possibility of being lowered down to minimum 530 mm (mattress excluded) and being raised up to maximum 1000 mm
- Stand-by feature when the table is not in use.
- Possibility of showing the movements of the table on the LCD screen of the hand control
- In addition, backlighting for the keys on the hand control

Weight and Dimensions

Table pieces	5 pieces
Head piece	236x520 mm
Back piece	480x520 mm
Kidney Elevator (optional)	120x620 mm
Seat	580x520 mm
Leg piece	240x605 mm
Length	2000 mm
Width (Rails included)	572 mm
Width (Rails excluded)	520 mm
Weight	280 Kg
Bearing Capacity in all Positions	400 Kg / 280 Kg
Floor Range	32 mm

Positions and Limits

Height (min/max) no-mattress	530-1000 mm
Head piece (Up/down)	90°/ 90°
Back piece (Up/down)	75°/ 30°
Leg piece (Up/down)	30°/ 90°
Tilting of the Leg piece	90°
Flex/Reflex	210°/ 100°
Trendelenburg/Reverse Trendelenburg	30°/ 30°
Tilting of the upper panel (right/left)	22°/ 22°
Horizontal sliding feature (Sliding)	360 mm
Kidney Elevator, optional	120 mm
Thorax Elevator, optional	100 mm

Electrical Characteristics

Protection Class	IPX4
Protection Class	230 VAC 50-60 Hz
Electrical Protection	Class 1
Insulation Class	Tip BF, IEC 60601-1
Battery	It is charged rapidly and required no maintenance Charging voltage 24 VDC Capacity 12 A/h Possibility of use for min. 60 minutes (200 movements)



Ambient Conditions



- Ambient Temperature: must be in 10°C - 40 °C range.
- Humidity: must be in 30% - 5% range.
- Pressure: 0,7 – 1,06 bars

Table Mattress

Standard

The mattress is made from multi-layer visco material, and is antistatic, fluid-impermeable and antibacterial, and is 60mm thick.

Optional

80 mm, soft upper panel made from visko material, polyurethane middle panel, rubber base, waterproof, antibacterial, antistatic, fixed onto the table with velcro bands.

Model Characteristics

	ZEROING	OBESE	FOOT PIECE HYDRAULIC MOVEMENTS	SLIDING MOVEMENT	TRENDELENBURG	FLEX	TILT	HYDRAULIC LOCKING SYSTEM	BACK PIECE	DOWN UP	TRACTION SET
Adela 6M+	+	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+
Adela 7M+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Adela 5M	-	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+
Adela WIDE	+	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+
Adela WIDE+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+

“ 53 cm lowering feature ”





FLEX 210°



REFLEX 100°



FOOT PIECE DOWN 90°



FOOT PIECE UP 30°



BACK PIECE DOWN 30°



BACK PIECE UP 75°



LEFT 22°



RIGHT 22°



“ Maximum Movement Capability ”

Best performance



Orthopedic Traction Set

It is used in orthopedic surgeries.



Cranial Stabilization System

It is used in brain surgeries.





Kidney Elevator

It is used in nephrology surgeries.



Surgical Operating Table

■ ADELA Series Surgical Operating Table

REFERANCE NUMBER	PRODUCT NAME	MODEL	GMDN CODE
8698918581272	ADELA 5M Surgical operating table	ADELA 5M	38149 - Universal operating table, electromechanical, line-powered
8698918585553	ADELA 6M+ Surgical Operating Table	ADELA 6M+	38149 - Universal operating table, electromechanical, line-powered
8698918581197	ADELA 7M+ Surgical operating table	ADELA 7M+	38149 - Universal operating table, electromechanical, line-powered
8698918581289	ADELA WIDE Surgical operating table	ADELA WIDE	38149 - Universal operating table, electromechanical, line-powered
8698918581364	ADELA WIDE+ Surgical operating table	ADELA WIDE+	38149 - Universal operating table, electromechanical, line-powered





Certificates and Brand Registry Documents

We believe that the way to the summit passes through high-quality and reliable manufacturing.



Sumer
SÜMER ULUSLARARASI
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Hıdırlar Organize Sanayi Bölgesi Başkent Bulvarı No: 81/1 Makam 3/11 Kat: 9 - Ankara - Turkey

with a scope of

Design, Production, Marketing, Sales and Technical Service of Central Sterilization Units, Steam Sterilizers, Washer Steam Sterilizers, Laboratory Type Vertical Steam Sterilizers, Benchtop Steam Sterilizers, Washer and Disinfection Devices, Caudal Surgery Operating Tables, Orthopedic Traction Set, Blood Bank Refrigerators, Medical Refrigerators, Warning Cabinets, Mother Milk Refrigerators, Mother Milk Freezers, Mother Milk Refrigerators and Freezers, Baby Bottle Heater, Injector Heater, Breastpumps, Automatic Cutting & Sealing Devices, Stainless Hospital Equipments, Heater, Breastpumps, Automatic Cutting & Sealing Device, Stainless Hospital Equipments

Has established a quality management system in accordance with international standard

ISO 9001:2015

Certificate No: 13 1331
Date of Issuance Date: 11 October 2018
Valid until Date: 08 August 2021
Expiration Date: 01 August 2022

[Signature]
General Manager

TURKCEK logo

Sumer
SÜMER ULUSLARARASI
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Hıdırlar Organize Sanayi Bölgesi Başkent Bulvarı No: 81/1 Makam 3/11 Kat: 9 - Ankara - Turkey

with a scope of

Design, Production, Marketing, Sales and Technical Service of Central Sterilization Units, Steam Sterilizers, Washer Steam Sterilizers, Laboratory Type Vertical Steam Sterilizers, Benchtop Steam Sterilizers, Washer and Disinfection Devices, Caudal Surgery Operating Tables, Orthopedic Traction Set, Blood Bank Refrigerators, Medical Refrigerators, Warning Cabinets, Mother Milk Refrigerators, Mother Milk Freezers, Mother Milk Refrigerators and Freezers, Baby Bottle Heater, Injector Heater, Breastpumps, Automatic Cutting & Sealing Device, Stainless Hospital Equipments, Heater, Breastpumps, Automatic Cutting & Sealing Device, Stainless Hospital Equipments

Has established a quality management system in accordance with international standard

ISO 9001:2015

Certificate No: 13 1331
Date of Issuance Date: 11 October 2018
Valid until Date: 08 August 2021
Expiration Date: 01 August 2022

[Signature]
General Manager

TURKCEK logo

SZUTEST

CERTIFICATE

Medical Devices Quality Management System
CERTIFICATE No: 133484

SÜMER ULUSLAR ARASI SAN. VE TİC. A.Ş.
(Organize Sanayi Bölgesi Başkent Bulvarı No:81/1 Makam: 3/11 Kat:9)

EN ISO 13485:2016

Design, Production, Sales and Service of Central Sterilization Units and Steam Sterilizers, Washing Steam Sterilizer, Vertical Autoclave, Washing and Disinfection Devices, Operating Tables and Orthopedic Traction Set, Blood-Vaccine-Serum-Kit Storage Cabinets and Heating Cabinets

Approved that the Medical Devices Quality Management System implemented for above scope

Issue Date: 13.02.2018
Valid Date: 08.08.2021
Expire Date: 01.08.2022
Renewal Date: 04.01.2019

[Signature]

SZUTEST

EC CERTIFICATE
AT CERTIFICATE

According to Annex II of the Directive 93/42/EEC on Medical Devices
93/42/AT Türk Güç Yemenelekli Ekle Üye Güçü

FUL Quality Assurance System
Tam Kalite Güvence Sistemi

Certificate Number: 2195-MED-123001

Manufacturer: Sumer Ulusalari Sanayi ve Ticaret A.S.
Hıdırlar Organize Sanayi Bölgesi Başkent Bulvarı No:81/1 Makam 3/11 Kat:9 - Ankara - Turkey

Product(s): Products are stated on the following sheet(s)

Model(s): Product specifications are stated on the following sheet(s)

Scale of Issue Date: 01.08.2018

Valid until Date: 08.08.2021

Expire Date: 01.08.2022

[Signature]
General Manager

TURKCEK logo

SZUTEST

CE

EU CERTIFICATE
AB SERTİFİKASI

According to Annex II of the Directive 93/42/EEC on Medical Devices
93/42/AT Türk Güç Yemenelekli Ekle Üye Güçü

FUL Quality Assurance System
Tam Kalite Güvence Sistemi

Certificate Number: 2195-MED-1934002

Manufacturer: Sumer Ulusalari Sanayi ve Ticaret A.S.
Hıdırlar Organize Sanayi Bölgesi Başkent Bulvarı No:81/1 Makam 3/11 Kat:9 - Ankara - Turkey

Product(s): Products are stated on the following sheet(s)

Model(s): Product specifications are stated on the following sheet(s)

Scale of Issue Date: 01.08.2018

Valid until Date: 08.08.2021

Expire Date: 01.08.2022

[Signature]
General Manager

TURKCEK logo

Türk Standartları Enstitüsü
TÜRK STANDARTLARINA UYUMLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS

Certificate No: 133484

SÜMER ULUSLAR ARASI SAN. VE TİC. A.Ş.
(Organize Sanayi Bölgesi Başkent Bulvarı No:81/1 Makam: 3/11 Kat:9)

EN ISO 13485:2016

Design, Production, Sales and Service of Central Sterilization Units and Steam Sterilizers, Washing Steam Sterilizer, Vertical Autoclave, Washing and Disinfection Devices, Operating Tables and Orthopedic Traction Set, Blood-Vaccine-Serum-Kit Storage Cabinets and Heating Cabinets

Approved that the Medical Devices Quality Management System implemented for above scope

Issue Date: 13.02.2018
Valid Date: 08.08.2021
Expire Date: 01.08.2022
Renewal Date: 04.01.2019

[Signature]

Türk Standartları Enstitüsü
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
TÜRK STANDARTLARINA UYUMLUK BELGESİ

Certificate No: 133484

SÜMER ULUSLAR ARASI SAN. VE TİC. A.Ş.
(Organize Sanayi Bölgesi Başkent Bulvarı No:81/1 Makam: 3/11 Kat:9)

EN ISO 13485:2016

Design, Production, Sales and Service of Central Sterilization Units and Steam Sterilizers, Washing Steam Sterilizer, Vertical Autoclave, Washing and Disinfection Devices, Operating Tables and Orthopedic Traction Set, Blood-Vaccine-Serum-Kit Storage Cabinets and Heating Cabinets

Approved that the Medical Devices Quality Management System implemented for above scope

Issue Date: 13.02.2018
Valid Date: 08.08.2021
Expire Date: 01.08.2022
Renewal Date: 04.01.2019

[Signature]

HYGCEN

CERTIFICATE

SÜMER ULUSLARARASI SAN. VE TİC. A.Ş.

MERKEZ: GMK Bulvarı 7/11
06440 - Kızılay - ANKARA / TURKEY

FABRİKA: İVOKSAN Matbaacilar Sitesi
1514 Sok. No 38-40,
06378 Yenimahalle - ANKARA / TURKEY

Manufacturing
the series of steam sterilizers:
Prismatic Autoclave
SM-2 KK Single Siding Door
(171.200.225.250.325.425.470.490.538.580.628.870.718.760.800).

SM-2 CKK Double Siding Door
(171.200.225.250.325.425.470.490.538.580.628.870.718.760.800).

It is hereby certified that the above named machines
fulfill the requirements and therefore the type test of EN 280 02000
"Sterilization - Steam Sterilizers"
Identification Number: 1116288042 - TÜRKCEK logo, 2013-07-05

Prof. Dr. İsmail H. P. Yılmaz
Managing Director
Quality Coordinator for Hygcen and Microbiology

HYGCEN

CERTIFICATE

SÜMER ULUSLARARASI SAN. VE TİC. A.Ş.

MERKEZ: GMK Bulvarı 7/11
06440 - Kızılay - ANKARA / TURKEY

FABRİKA: İVOKSAN Matbaacilar Sitesi
1514 Sok. No 38-40,
06378 Yenimahalle - ANKARA / TURKEY

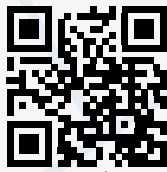
Manufacturing
the series of steam sterilizers:
Dixing and Dixing Sterilizers
SM 1000 L - SM 1200 L - SM 1500 L (Single Siding Door)
SM 1000 L - SM 1200 L - SM 1500 L (Double Siding Door)
SM 2 - SM 3 - SM 4 - SM 5 - SM 6 - SM 7 - SM 8 - SM 9 - SM 10
(Single Siding Door)

It is hereby certified that the above named machines
fulfill the requirements and therefore the type test of EN 280 02000 (S18)
"Sterilization - Steam Sterilizers"
Identification Number: 1116288042 - TÜRKCEK logo, 2013-07-05

Prof. Dr. İsmail H. P. Yılmaz
Managing Director
Quality Coordinator for Hygcen and Microbiology



Address : Başkent OSB Başkent Bulvarı No:81
Malıköy-Sincan/Ankara/Türkiye
Phone : +90 312 394 61 73 +90 312 503 08 21 (pbx)
Fax : +90 312 394 61 95
E-mail : sumer@sumeras.com
Code no : SÜK.03-2
Date : 05.08.2019



www.sumerinc.com

